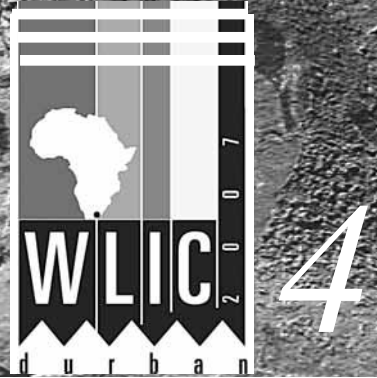


IFLA EXPRESS



世界图书馆与信息大会

南非 2007年19-23日

2007年8月19日 星期六



设立 4 个新的 IFLA 办公室

国际图联 (IFLA) 今天宣布至少设立 4 个新的 IFLA 办公室, 其中 3 个设在非洲, 1 个设在俄罗斯。

设在塞内加尔达喀尔大学的 IFLA 非洲地区办公室历经 20 多年后, 于 2006 年底关闭。在 IFLA 非洲会员呼吁保障权益的呼声以及 IFLA 非洲组常务委员会的交涉下, 比利陀利亚的南非大学 (UNISA) 图书馆取代达喀尔大学当选为非洲地区办公室。谈判将顺利完成, IFLA 今天已经和南非大学图书馆签订了最终协议——随后将单独发布更详细的信息。

2006 年, IFLA 管理委员会决定在原有的工作语言 (英语、法语、德语、俄语和西班牙语) 之外增加阿拉伯语和汉语。同时, IFLA 管理委员会批准了一项计划, 为拟建立的一些语言中心寻找合适的主办机构。这些中心的主要任务是拓展在现有的语言架构 (以英语为主导) 下所无法覆盖到的语言群体。通过翻译 IFLA 的文件、公告和活动程序 (选举) 以及招募新成员传播信息。

迄今为止, 已建立了以下语言中心:

IFLA 阿拉伯语图书馆和信息机构中心, 设在埃及的亚历

山大图书馆——随后将单独发布更详细的信息。

IFLA 非洲法语语言中心, 设在塞内加尔达喀尔市的安塔·迪奥普大学的图书馆——随后将单独发布更详细的信息。

IFLA 俄语语言中心, 设在莫斯科的俄罗斯国家图书馆——随后将单独发布更详细的信息。

欲了解关于 IFLA 语言中心更详细的信息, 请通过电子邮件联系位于海牙的 IFLA 总部

ifla@ifla.org。

南非德班, 2007 年 8 月 20 日

比尔与梅林达·盖茨基金“求知新途奖”颁奖活动

诚邀所有 IFLA 的代表参加 2007 年比尔与梅林达·盖茨基金“求知新途奖” (ATLA) 颁奖招待会。仪式将于 8 月 20 日 (星期一) 16:00 在德班国际会议中心 4B 大厅举行, 16:30—18:00 在会场附近备有茶点招待。

比尔与梅林达·盖茨基金设立的“求知新途奖”每年授

予美国本土以外的图书馆或类似机构, 表彰那些通过计算机和网络使公众免费获取信息的公共图书馆的创新成果。获奖者将得到 100 万美金。

以往的获奖者包括尼泊尔的农村教育和发展组织 (READ); 孟加拉的 Shidhulai Swanirvar Sangstha; 中国的常青藤乡村图书馆服务中心;

丹麦的奥尔胡斯公共图书馆, 开普敦的智能角检索项目 (Smart Cape), 哥伦比亚波哥大图书馆的网络 (BiblioRed); 危地马拉图书馆草案 (Probigua); 阿根廷国会图书馆的 Biblioteca 和芬兰赫尔辛基市立图书馆。(转第2页)

与 IFLA 主席、当选主席及 IFLA 秘书长见面!

您有任何问题都可以到 IFLA 展台来, IFLA 主席、当选主席及 IFLA 秘书长将在这里与您见面。

这是他们的时间表:

彼得·洛 (Peter Lor), 秘书长	8月20日 15:00—16:00
亚历克斯·伯恩 (Alex Byrne), 主席	8月21日 11:00—12:00
克劳蒂亚·卢克斯 (Claudia Lux), 2005—2007 当选主席	8月21日 13:30—14:30
艾伦·蒂丝 (Ellen Tise), 2007—2009 当选主席	8月21日 15:00—16:00

IFLA 快报由
Elsevier 赞助





IFLA 非洲地区办公室成立

IFLA 与南非比利陀利亚的南非大学图书馆今天签署了一份合作协议。据此，南非大学图书馆正式成为 IFLA 非洲地区办公室。

比利陀利亚的 IFLA 办公室是 IFLA 及其总部在非洲的永久代表。主要职责是促进 IFLA 的发展，支持 IFLA 非洲组的工作，并承担与 IFLA 及其总部的联络工作。

该办公室的首要任务包括：

1. 积极招募会员。此项任

务将在国家或其它协会会员以及国家图书馆的帮助下完成。积极鼓励南非的专业机构和协会加入 IFLA。

2. 组织或联合组织 IFLA 地区活动。与 IFLA 及其总部、非洲组或其它 IFLA 专业团体（组和核心活动组）一起组织地区活动，包括为 IFLA 项目募集基金。

负责在地区内传递有关 IFLA 的信息。

3. 促进非洲图书馆之间以及非洲图书馆与 IFLA 总部与之

其它分支机构之间的交流。

4. 在非洲图书馆界中代表 IFLA，加深 IFLA 的影响，促进 IFLA 的目标、原则及核心价值的实现。

如果您想了解更多有关 IFLA 非洲地区办公室的信息及其活动，请与南非比利陀利亚的南非大学图书馆馆长 **Buhle Mbambo-Thata** 博士联系。

电子邮箱：mbambtb@unisa.ac.za

南非德班，2007 年 8 月 20 日



IFLA 俄语语言中心在莫斯科的俄罗斯国立图书馆成立

2007 年 5 月，国际图联（IFLA）与俄罗斯国立图书馆（RSL）在莫斯科签署了一份合作协议，通过该协议俄罗斯国立图书馆成为 IFLA 俄语语言中心。它将被视为 IFLA 及其总部讲俄语群体的永久性代表；换个角度讲，通过此中心，IFLA 及其总部能够更好地与使用俄语的图书馆和信息专业人士进行沟通。

IFLA 俄语中心的职责就是推动 IFLA 的发展，支持 IFLA 亚洲与大洋洲组与 IFLA 其它相关的专业团体的工作，承担与 IFLA 及其总部的联络工作。这个语言中心的首要工作任务包括：

1. 积极招募会员。此项工作将在国家或其它协会会员以及国家图书馆的帮助下进行。积极促进俄语群体中的学会和协会（包括专业的和国家的协会）加入 IFLA——双方已就协议有效期内规定的人数达成共识。

2. 组织或联合组织 IFLA 地区相关活动。与 IFLA 及其总部和/或 IFLA 专业团体（组和核心活动组）一起组织地区活动，这其中包括为 IFLA 项目募集资金。

3. 寻找机会参与本地或区域性活动，以获得俄语群体的支持，努力使本地区或区域性活动获取 IFLA 的冠名。

4. 为在俄语群体与 IFLA 相关团体之间加强有效沟通做出贡献。其中包括出版新闻通

讯，翻译 IFLA 重要文件和出版物以及在 IFLA 年会期间的高报翻译工作。

5. 在俄语群体中代表 IFLA，努力提升 IFLA 在群体内的影响力，推动 IFLA 的目标、原则以及核心价值的实现。

6. 翻译 IFLA 重要文件、指导方针、新闻发布内容、理事会论文以及其它资料。

获取更多关于这个中心和其活动的相关信息请与俄罗斯国立图书馆国际活动部主管 **Galina Kislovskaya** 博士联系。

邮箱：gakislov@rsl.ru，

传真：007 495 913 69 33

南非德班，2007 年 8 月

引入创新，改善生活：来自比尔与梅林达·盖茨基金“求知新途奖”获奖者的成功实例

我们还邀请所有 IFLA 的参会者加入到以往“求知新途奖”的获奖者和同事们当中来，参加 8 月 21 日（星期二）8:30—10:30 在 2A 厅举办的座谈会。会议内容包括：

“促进中国农村社会的信息获取”：

Faith Chao

“将孟加拉教育和技术项目延伸到边远的社区”：

Abul Hasanat Mohammed Rezwan

“波哥大公共图书馆网络在建立和实施中涉及的合作伙和地区合作—BIBLORED”：

Silvia Prada

“来自奥尔胡斯的感悟”：

Rolf Hapel

提问与解答

时间：8 月 21 日（星期二）

8:30—10:30；

地点：2A 厅第 109 号会议

国际图联（IFLA）与埃及亚历山大图书馆（BA）签署了一份合作协议，通过该协议亚历山大图书馆将成为IFLA阿拉伯地区的阿拉伯语语言中心。它将被视为IFLA及其总部在阿拉伯地区的永久性代表；换个角度讲，通过此中心，IFLA及其总部能够更好地与阿拉伯地区图书馆和信息专业人员进行沟通。

IFLA阿拉伯语语言中心的职责是推动IFLA的发展，支持IFLA非洲组、亚洲与大洋洲组工作，承担与IFLA及其总部的联络工作。中心的首要工作任务包括：

1. 积极招募会员。此项工

作将在国家或其它协会会员以及国家图书馆的帮助下进行。积极促进阿拉伯语群体中的学会和协会（包括专业的和国家的）加入IFLA。

2. 组织或联合组织IFLA地区活动。与IFLA及其总部和IFLA的专业团体（组和核心活动组）一起组织地区活动，包括为IFLA项目募集资金。

3. 寻找机会参与本地区或区域性活动，以获得阿拉伯语群体的支持，努力使本地区或区域性活动获取IFLA的冠名。

4. 促进阿拉伯语群体内部以及IFLA机构的有效交流。包括出版新闻通讯，翻译IFLA的主要文件和出版物。

5. 在阿拉伯语群体代表IFLA，提升IFLA在这些地区的影响力，推动IFLA的目标、原则和核心价值实现。

如果您想了解更多有关此中心的信息及其活动，请联系亚历山大图书馆馆长 **Sohair F. Wastawy** 博士。（地址：亚历山大图书馆，Chatby，亚历山大21526，埃及。

电子邮件：
sohair.wastawy@bibalex.org

南非德班，2007年8月



Mr Tshidi Jobo, from the CUT Free State, today's winner of Scopus "Wear the Pin to Win"

Visit Elsevier booth 58, Hall 3 to collect your Scopus pin and have the chance to win an iPod in "Wear the Pin to Win"

Learn more about recent Elsevier product developments such as Scopus' partnership with ProQuest, enabling unique cross-searching capabilities in CSA Illumina databases, and the implementation of the h-index.

Learn more about the benefits of the h-index and how it can qualify research output at a special presentation on Tuesday, 21 August at 3:15 pm in Hall 4B - Room 4C.

Scopus is the largest abstract and citation database of peer-reviewed literature and quality web sources with smart tools to track, analyze and visualize research.

Try it. You'll like what you find.

SCOPUSTM
refine your research

向 IFLA 基金会捐资的申请

IFLA 基金会是 2005 年在奥斯陆召开的董事会会议上决定设立的。

基金由三个主要部分组成：

“机会”部分

IFLA 将为会员开拓创新以及发展新项目和服务提供基金。

“灾难救助”部分

IFLA 可以给选定的项目募集资金，当随时随地发生的自然或人为灾难对图书馆造成不良后果时，用来帮助他们度过难关。

“支持”部分

这个部分用来支持 IFLA 正在进行的成员服务、专业活动和支持性工作。

IFLA 基金会将向每一个捐资的人发放一个 IFLA 钥匙圈，以示感谢！

捐赠表格可以交到德班 ICC（21abc 房间）的 IFLA 秘书处。现金捐赠可交到秘书处或 IFLA 展台（105 号）。

我愿意向 IFLA 基金会捐资： 机会部分 灾难救助部分
 支持部分 以上任何部分

我的捐资总额是

欧元：_____

其它货币：_____

我的捐资将通过以下方式递交

银行转帐

银行名称：ABN AMRO nv

地址：The Hague, Netherlands

帐号：51 36 38 911

Swift 代码：ABNANL2A

IBAN 代码：NL23ABNA0513638911

支票

请将款项汇至：

IFLA Headquarters, Box 95312, 2095 CH The Hague, Netherlands

信用卡： American Express

Visa

Mastercard

持卡人姓名：_____

卡号：_____ 有效期限：_____

签名：_____ 安全号：_____

请给我邮寄上面所填捐资总额的形式发票。

您是否觉得您参加的会议是此次大会中最有趣的？

您是否在参会的讨论中获得意外收获？如果有，请和我们一起分享！

今年我们得到了新闻学院6位学生的支持。他们将帮我们收集有新闻价值的IFLA快报稿件。但是我们还是想请各位官员、信息协调员、各组新闻快讯编辑、核

心活动组的组长和组员，以及讨论组的会议召集人给我们投稿。

请给我们投稿，谈谈您的参会感受及其它，好让其他没能参会的代表们获知他们错过的信息。这样很可能明年他们就会决定参与您那个组的会议。

快报每期的页数有限，而我

们想尽可能得到多方面的信息，因此稿件请尽量简短。也就是说，我们有可能不会在此次大会中采用您的稿件。但还是请您给我们投稿，通常大会结束后用电子邮件传送的那期 IFLA 快报将刊登所有未使用过的稿件。

Serve your users instead of servicing your subscriptions

SWETS

Swets Simplifies

Managing subscriptions is just one of the many things you do to bring value to your organization. Swets can help make it easier.

Whether you are providing many subscriptions to thousands of professionals worldwide or delivering a focused curriculum to students on an academic campus, we help you to optimize what you spend and take the hassle out of managing subscriptions. Find out how we can help you today by visiting

www.swets.com



IFLA 法语语言中心在达喀尔大学成立

2007年5月，国际图联（IFLA）与达喀尔（塞内加尔）的谢赫·安塔·迪奥普大学（Université Cheikh Anta Diop）图书馆签署了一份合作协议，通过该协议，安塔·迪奥普大学图书馆（BCUCAD）将成为 IFLA 非洲地区的法语语言中心。它将被视为 IFLA 及其总部在非洲地区讲法语群体的永久性代表；换个角度讲，通过此中心，IFLA 及其总部能够更好地与非洲大陆法语图书馆和信息专业人员进行沟通。

IFLA 法语语言中心的职责是推动 IFLA 的发展，支持 IFLA 非洲组的工作，

承担与 IFLA 及其总部的联络工作。中心的首要工作任务包括：

1. 积极招募会员。此项工作将在国家或其它协会会员以及国家图书馆的帮助下进行。积极促进法语群体中的学会和协会（包括专业的和国家的）加入 IFLA—双方已就协议有效期内规定的人数达成一致。

2. 举办或联合举办 IFLA 地区活动。和 IFLA 及其总部和 IFLA 的专业团体（组和核心活动组）一起组织地区活动，包括为 IFLA 项目募集资金。

3. 寻找机会参与本地区或区域性活动，以获得法语群体的支持，努力使本地区或区域

性活动获取IFLA的冠名。

4. 促进法语群体内部以及与IFLA机构有效交流，包括出版新闻通讯，翻译IFLA的主要文件和出版物。

5. 代表IFLA在非洲的法语群体，提升IFLA在这些群体内的影响力，推动IFLA的目标、原则和核心价值的实现。

如果您想了解更多有关此中心的信息及其活动，请联系谢赫·安塔·迪奥普大学中心图书馆馆长 Mariétou Diongue Diop。

电子邮件：mddiop@ucad.sn

南非德班，2007年8月